

[Texte]

Juneau to take just a couple of minutes. If you have questions on Venezuela and on the other countries, we would like to answer them.

• 1035

Le président: Monsieur Juneau.

M. J. P. Juneau (directeur adjoint, Direction de l'Amérique latine): Très brièvement, les autres pays de l'Amérique latine peuvent se regrouper en deux grandes catégories. Vous avez d'une part les pays du cône du sud, qui comprennent l'Argentine, le Chili, le Paraguay et l'Uruguay, qui sont tous présentement dirigés par des dictatures militaires de droite. On peut dire que, dans l'ensemble, la nature des régimes politiques dans ces 4 pays a limité considérablement la possibilité pour le Canada de développer ses relations politiques et économiques avec l'un ou l'autre de ces pays. En Argentine, les événements les plus importants qui se sont produits dans nos relations au cours des 10 dernières années peuvent se résumer ainsi: D'une part, la vente d'un réacteur canadien Candu en 1973 et, par la suite, l'impossibilité de poursuivre notre collaboration dans le domaine nucléaire à cause de notre mésentente relative aux garanties de non-prolifération. Il y a eu par la suite en 1976, comme vous le savez, un coup d'État qui a installé les militaires au pouvoir. A la suite de cette période, les contacts ministériels ont été plutôt limités. Brièvement, nous avons eu le ministre Chrétien qui s'est rendu en Argentine en 1979 en tant que président de la Banque interaméricaine de développement. Nous avons eu le ministre du commerce extérieur, l'honorable Wilson, qui s'est rendu là-bas en septembre 1979. Finalement, le ministre Lumley s'est rendu en Argentine et au Paraguay en septembre dernier. Au cours des 10 dernières années, nous avons eu au Canada la visite de deux ministres argentins, le ministre Alberto Grimoldi, qui est le secrétaire d'état pour la coopération industrielle et l'admiral Guevara, qui est le secrétaire d'état pour les affaires maritimes.

Un accord a été signé récemment entre les deux pays. Il s'agit d'un accord de coopération économique, commerciale et industrielle, dont le but est de permettre l'accroissement des ventes de biens et services canadiens en Argentine, dans les secteurs tels que les communications, la construction, l'agriculture et les mines.

Pour passer rapidement au Chili, les trois événements majeurs dans l'évolution de la situation politique du Chili sont, d'une part, le coup d'État de 1973, le plébiscite de septembre dernier et la nouvelle constitution qui a permis, en mars dernier, au régime, de se donner une base juridique. Nos contacts avec le gouvernement chilien ont été excessivement limités au cours des dernières années. Il y a eu, en 1979, dans le cadre des Nations-Unies, des contacts bilatéraux entre le ministre M^{me} MacDonald et le ministre des affaires étrangères chilien. En 1980, le docteur MacGuigan a renouvelé ces contacts. Nous avons eu une visite d'un ministre canadien dans ce pays, en mars dernier, avec la visite du ministre Lumley. C'était la première visite d'un ministre canadien au Chili depuis 1968.

En Uruguay, il n'y a pas eu de contacts ministériels depuis le coup d'état qui s'est produit dans ce pays-là.

[Traduction]

demander à M. Juneau de vous répondre en plus grand détail. Si vous avez des questions à poser sur le Venezuela, et les autres pays, nous serions heureux d'y répondre.

The Chairman: Mr. Juneau.

Mr. J. P. Juneau (Deputy Director, Latin American Division): Very briefly, the other Latin American countries can be placed in two major categories. First, there are the southern cone countries, including Argentina, Chile, Paraguay and Uruguay, all of which are currently run by right-wing military dictatorships. For the most part, it can be said that the political regimes of these four countries has considerably restricted Canada's possibilities of developing political and economic relations with any of them. The most important events which have occurred in our relations with Argentina over the past ten years can be summarized as follows: First, the sale of a Canadian Candu reactor in 1973, and subsequently our inability to pursue our relations in the nuclear areas because of a misunderstanding regarding non-proliferation safeguards. As you know, in 1976 there was a coup d'état and the military came to power. There has been relatively little ministerial contact since that time. Mr. Chrétien went to Argentina in 1979 as the President of the Inter-American Development Bank. The Minister of Trade, Mr. Wilson, went to Argentina in September 1979 and finally, Mr. Lumley, the Minister of State for Trade, went to Argentina and Paraguay last September. In the past ten years, two Argentinian ministers have visited Canada, Mr. Alberto Grimoldi, the Secretary of State for Industrial Cooperation, and Admiral Guevara, the Secretary of State for Maritime Affairs.

The two countries recently signed an economic, commercial and industrial agreement designed to promote the sale of Canadian goods and services in Argentina in such sectors as communications, construction, agriculture and mines.

The three major political events in Chile have been the 1973 coup d'état, last September's plebiscite and the new constitution which resulted in a legal basis for the regime last March. Our contacts with the Chilean government have been extremely limited in recent years. In 1979, there were bilateral contacts under the auspices of the United Nations between Miss MacDonald, our Secretary of State for External Affairs, and her Chilean counterpart. Dr. MacGuigan renewed these contacts in 1980. Last March, a Canadian minister, Mr. Lumley, visited Chile. This was the first time a Canadian minister had visited Chile since 1968.

There have been no ministerial contacts with Uruguay since the coup d'état there.